

## TABLE OF CONTENTS

POLITENESS STRATEGIES OF REFUSALS BY MALE AND FEMALE SPEAKERS OF ENGLISH AND INDONESIAN .....	i
STRATEGI KESOPANAN PADA TINDAK TUTUR PENOLAKAN OLEH PENUTUR WANITA DAN PRIA DALAM BAHASA INGGRIS DAN BAHASA INDONESIA .....	ii
APPROVAL SHEET .....	iii
ADMISSION SHEET .....	iii
DEDICATION .....	iv
MOTTO .....	<u>vi</u>
ABSTRACT .....	<u>vii</u>
INTISARI.....	<u>viii</u>
ACKNOWLEDGEMENTS .....	ix
TABLE OF CONTENTS .....	x
LIST OF TABLES .....	xiv
LIST OF FIGURES .....	xv
LIST OF ABBREVIATIONS .....	xvi
CHAPTER I INTRODUCTION .....	1
1.1. Background of the Study .....	1

1.2. Research Questions.....	4
1.3. Research Objectives.....	5
1.4. Focus and Scope of the Research .....	5
1.5. Research Significance.....	6
1.6. Literature Review .....	7
1.7. Presentation.....	11
<b>CHAPTER II THEORETICAL FRAMEWORK .....</b>	<b>12</b>
2.1. Speech Act.....	12
2.2. Refusal .....	13
2.3. Politeness .....	15
2.4. Context.....	23
2.5. Gender.....	25
<b>CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY .....</b>	<b>28</b>
3.1. Method of Data Collection .....	28
3.1.1. Respondents.....	28
3.1.2. Instruments .....	29
3.1.3. Distribution of Questionnaires.....	31
3.2. Method of Data Analysis .....	32
3.2.1 Data.....	32
3.2.2 Coding Procedure .....	32

3.2.3 Chi-squared Test.....	33
<b>CHAPTER IV POLITENESS STRATEGIES USED BY MALE AND FEMALE ENGLISH SPEAKERS.....</b>	<b>35</b>
4.1. Types of Refusal Politeness Strategies in English.....	35
4.1.1. Bald on Record .....	37
4.1.2. Positive Politeness .....	40
4.1.3. Negative Politeness.....	45
4.1.4. Off Record .....	49
4.2. Gender Differences.....	53
<b>CHAPTER V POLITENESS STRATEGIES USED BY MALE AND FEMALE INDONESIAN SPEAKERS .....</b>	<b>56</b>
5.1. Types of Refusal Politeness Strategies in Indonesian .....	56
5.1.1. Bald on Record .....	57
5.1.2. Positive Politeness .....	60
5.1.3. Negative Politeness.....	63
5.1.4. Off Record .....	66
5.2. Gender Differences.....	70
<b>CHAPTER VI POLITENESS STRATEGIES OF ENGLISH AND INDONESIAN SPEAKERS .....</b>	<b>73</b>
6.1. Refusal Politeness Strategies of English and Indonesian Speakers.....	73

6.2. Bald on Record .....	75
6.3. Positive Politeness .....	77
6.4. Negative Politeness.....	80
6.5. Off record.....	83
CHAPTER VII CONCLUSION .....	85
BIBLIOGRAPHY .....	88
APPENDIX 1 .....	97
APPENDIX 2 .....	100
APPENDIX 3 .....	103
APPENDIX 4 .....	112
APPENDIX 5 .....	120
APPENDIX 6.....	122
PERNYATAAN PUBLIKASI .....	127